



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST  
GEMEENTEBESTUUR VORST**

Forest, le 19 mai 2015

Vorst, 19 mei 2015

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, nous avons l'honneur de vous convoquer à la séance du Conseil communal qui aura lieu à l'hôtel communal le mardi 2 juin 2015, à 19:30.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe gemeentewet, hebben wij de eer U op te roepen voor de zitting van de gemeenteraad die zal plaatshebben in het gemeentehuis op dinsdag 2 juni 2015, om 19:30.

Madame, Monsieur,  
Mevrouw, Mijnheer,

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.

Hoogachtend,

Par le Collège :

Le Secrétaire,

Vanwege het College :

De Secretaris,

Le Président,

De Voorzitter,

Betty Moens

Marc-Jean Ghysseles

**CONSEIL COMMUNAL DU 2 JUIN 2015**

**GEMEENTERAAD VAN 2 JUNI 2015**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**ORGANISATION - ORGANISATIE**

**Personnel / Rémunération / Pension - Personeel / Remuneratie / Pensioen**

1 Personnel - Organigramme - Modifications.

Personeel - Organogram - Wijziging.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Organigramme 2015 version conseil.pdf, Organigramme+2015+version+conseil+nl.pdf*

2 Personnel - Statut pécuniaire - Allocation pour exercice de fonctions supérieures - Modification.

Personeel - Geldelijk statuut - Toelage voor de uitoefening van hogere functies - Wijziging.

## **PRÉVENTION - PREVENTIE**

### **Sanctions administratives - GAS-boetes**

3 Sanctions administratives - Nouveau règlement général de Police – Validation des protocoles d'accord avec le parquet sur le traitement des infractions mixtes.

Administratieve sancties - Nieuw algemeen Politiereglement – Validering van de protocolakkoorden met het parket wat betreft de behandeling van gemengde inbreuken.

*4 annexes / 4 bijlagen*

*protocole d'accord infractions mixtes NL.odt, Protocole infractions mixtes ZPMidi.docx, Protocolakkoord - art. 3.docx, Protocole d'accord Arrêt et stationnement.doc*

4 Sanctions administratives - Nouveau règlement général de Police - Adoption.

Administratieve Sancties - Nieuw algemeen politiereglement - Goedkeuring.

*1 annexe / 1 bijlage*

*RGP Forest - version 12 mai 2015.odt*

## **TRAVAUX PUBLICS & URBANISME - OPENBARE WERKEN & STEDENBOUW**

### **Logements - Huisvesting**

5 Logement - Occupation précaire de l'appartement sis au premier étage droite 6-7-8 place St-Denis - Approbation de la convention avec la CPAS de Forest - Mandat au collège pour signature.

Huisvesting - Tijdelijke bewoning van het appartement gelegen op de eerste verdieping rechts op het Sint-Denijsplein 6-7-8 - Goedkeuring van de overeenkomst met het OCMW van Vorst - Machtiging aan het college voor ondertekening.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*150602 Convention de mise à disposition d'un appartement.pdf, 150602 OVEREENKOMST VAN KOSTELOZE TERBESCHIKKINGSTELLING.pdf*

## **FINANCES - FINANCIËN**

## **Centrale d'achat / Economat - Centraal Aankoop / Economaat**

- 6 SCA - Marchés Publics - Location et entretien de vêtements de travail - Proposition de transaction finale.

CAD - Overheidsopdrachten - Huur en onderhoud van werkkledij - Voorstel tot uiteindelijke dading.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*proposition de transaction avril 2015.doc, Annexe proposition de transaction avril 2015\_NL (2).doc*

## **Budget - Begroting**

- 7 Finances – Budget 2015 - Modifications numéros 2 et 3 du service ordinaire et extraordinaire.

Financiën – Begroting 2015 - Wijzigingen nummers 2 en 3 van de gewone en buitengewone dienst.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Copie de MOD-BUD.xls*

## **Taxes - Belastingen**

- 8 Finances - Règlements-taxe - Taxe sur les spectacles et de divertissements organisés dans une salle permettant d'accueillir plus de 500 personnes dont les exploitants s'engagent à réduire les nuisances ou inconvénients causés par leur activité – Protocole.

Financiën - Belastingreglementen - Belasting op de vertoningen en vermakelijkheden georganiseerd in een zaal die meer dan 500 personen kan onthalen waarvan de uitbaters er zich toe verbinden om de hinder of ongemakken veroorzaakt door hun activiteiten te beperken - Protocol.

## **Cultes : Tutelle financière - Erediensten : Financieel toezicht**

- 9 Finances - Fabrique de l'Eglise Saint-Curé d'Ars - Compte 2014.

Financiën - Kerkfabriek van de Heilige Pastoor van Ars - Rekening 2014.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Compte\_2014-St-Curé-d'Ars.pdf*

- 10 Finances - Fabrique de l'Eglise Saint-Augustin - Compte 2014.

Financiën - Kerkfabriek Sint-Augustinus - Rekening 2014.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Compte\_2014\_St-Augustin.pdf*

- 11 Finances - Fabrique de l'Eglise Sainte Marie Mère de Dieu - Compte 2014.

Financiën - Kerkfabriek van de Heilige Maria Moeder Gods - Rekening 2014.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Compte\_2014-St-Marie-MdeDieu.pdf*

- 12 Finances - Fabrique de l'Eglise Saint-Antoine de Padoue - Compte 2014.

Financiën - Kerkfabriek Sint-Antonius van Padua - Rekening 2014.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Compte\_2014\_St-AntoinePADOUE.pdf*

- 13 Finances - Fabrique de l'Eglise du Saint Pie X - Compte 2014.

Financiën - Kerkfabriek van de Heilige Pius X - Rekening 2014.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Compte\_2014\_St-PieX.pdf*

- 14 Finances - Fabrique de l'Eglise Saint-Antoine de Padoue - Budget 2015.

Financiën - Kerkfabriek Sint-Antonius van Padua - Begroting 2015.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Budget\_2015\_St-AntoinePADOUE.pdf*

## **TRAVAUX PUBLICS & URBANISME - OPENBARE WERKEN & STEDENBOUW**

### **Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken**

- 15 Marchés Publics - 2015-T-013 - Fourniture et placement de six volets: Centre technique et Petit palais des sports - Mode de passation - Application de l'article 234, al. 3 de la NLC – Information.

Overheidsopdrachten - 2015-T-013 - Levering en plaatsing van zes poorten : Technisch centrum en Klein Sportpaleis - Gunningswijze - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

- 16 Marchés Publics - Rénovation des trottoirs - 2015-T-016 - Approbation des conditions et du mode de passation.

Overheidsopdrachten - Renovatie van de voetpaden - 2015-T-016 - Goedkeuring van de

lastvoorwaarden en van de gunningswijze.

- 17 Marchés publics - 2015-T-015 - Remise en état de l'asphaltage de voiries communales - Programme 2015 - Approbation des conditions et du mode de passation.

Overheidsopdrachten - 2015-T-015 - Herstelling van het asfalt van gemeentewegen - Programma 2015 - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze.

- 18 Marchés Publics - 2015-F-014 – Fourniture et placement d'une chaudière, rue de Belgrade 78 à 1190 Forest - Application de l'article 249 de la NLC - Admission de la dépense.

Overheidsopdrachten - 2015-F-014 – Levering en plaatsing van een verwarmingsketel, Belgradostraat 78 te 1190 Vorst - Toepassing van artikel 249 van de NGW - Instemming met de uitgave.

- 19 Marchés Publics - 2015-T-019 – Plan triennal d'investissement 2013-2015 – Projet n° 1 - Réaménagement des avenues de Fléron, des Familles, de Kersbeek et le Beukenberg à Forest- Approbation des conditions et du mode de passation du marché.

Overheidsopdrachten - 2015-T-019 - Driejaarlijks investeringsplan 2013-2015 – Project nr 1 - Heraanleg van de Fléronlaan, Familielaan, Kersbeeklaan en de Beukenberg te Vorst - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze.

- 20 Marchés Publics - Désamiantage de l'intérieur de l'Hôtel Communal - 2015-S-008 - Approbation des conditions et du mode de passation.

Overheidsopdrachten - Asbestverwijdering aan de binnenkant van het gemeentehuis - 2015-S-008 - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze.

## **Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten**

- 21 Revitalisation des quartiers – Contrat de quartier durable Abbaye – Convention d'occupation de l'Abbaye de Forest entre la commune de Forest et les porteurs de projets socio-économiques du CQDAbbaye – Approbation de la convention type.

Heropleving van de Wijken – Duurzaam Wijkcontract Abdij – Bezettingsovereenkomst van de Abdij van Vorst tussen de Gemeente Vorst en de dragers van socio-economische projecten van het DWCAbdij – Goedkeuring van de type-overeenkomst.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*2015\_25\_03 Convention Mise à disposition Antenne HORECA - NL.docx, 2015\_25\_03 Convention Mise à disposition Antenne HORECA.doc.docx*

- 22 Revitalisation des quartiers - Contrat de Quartier Primeurs-Pont de Luttre - Projet DIVERCITY -

Marché de travaux - Approbation des avenants 1, 6 et 11, décomptes 4, 8 et 10 - Prise pour information.

Heropleving van de wijken - Wijkcontract Vroege Groenten-Luttrebrug - Project DIVERCITY - Opdracht voor aanneming van werken - Goedkeuring van de aanhangsels 1, 6 en 11 en afrekeningen 4, 8 en 10 - Kennisneming.

- 23 Revitalisation des quartiers - Contrat de Quartier Primeurs-Pont de Luttre - Aménagement des espaces publics du contrat de quartier Primeurs-Pont de Luttre – Coût global du dossier – Transmission à l’AATL – Prise pour information.

Heropleving van de wijken - Wijkcontract Vroege Groenten-Luttrebrug – Inrichting van de openbare ruimten van het wijkcontract Vroege Groenten-Luttrebrug – Globale kost van het dossier – Overdracht aan het BROH – Kennisneming.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Tableau récap\_voiries\_annexe nl.pdf, Tableau récap\_voiries\_annexe fr.pdf*

- 24 Revitalisation des quartiers - Contrat de Quartier Durable Abbaye - Opération 6.3 « Coordination des actions socio-économiques du Contrat de quartier durable Abbaye et de l’Antenne de quartier » - Enveloppe de quartier - Appel à projet 2015 - Projet(s) artistique(s) dans l’espace public et Spectacles, concerts : animation de la Place Saint-Denis.

Heropleving van de Wijken – Duurzaam Wijkcontract Abdij – Operatie 6.3 ‘Coördinatie van de socio-economische acties van het Duurzaam Wijkcontract Abdij en van de Wijkantenne’ – Wijkenvolp – Projectoproep 2015 – Artistieke project(en) in de openbare ruimte en Spektakels, concerten: animatie van het Sint-Denijsplein.

*8 annexes / 8 bijlagen*

*Dossier de candi\_EmbQu\_Proj artistique NL.doc, Dossier de candi\_EmbQu\_Proj artistique.doc, Conv\_EmbQu\_Proj artistique\_NL.doc, Conv\_anim StDenis\_NL.doc, Conv\_anim StDenis.docx, D de candi\_anim StDenis.doc, D de candi\_anim StDenis NL.doc, Conv\_EmbQu\_Proj artistique.docx*